

לשכת ראש העיר

ד' בחשון התשס"ה
19 באוקטובר 2004

פרוטוקול מישיבת מליאת מועצת העירייה מס' 10 מיום 12.10.2004 שהתקיימה בחדר הישיבות בעירייה.

משתתפים:

ד"ר מוטי בריל, ראש העיר
מר דודי אוחנונה, מ"מ ראש העיר
מר איציק בנישתי, סגן ראש העיר
מר מקסים אוקנין, סגן ראש העיר
מר משה אדרי, חבר מועצת העיר
עו"ד לילך דמרי ארביב, חברת מועצת העיר
מר סרגיי ביחובסקי, חבר מועצת העיר
מר מיכאל גינצל, חבר מועצת העיר
מר יוסי הובר, חבר מועצת העיר
מר שמעיה טננבוים, חבר מועצת העיר
גב' טלי פלוסקוב, חברת מועצת העיר
מר דודו שי, חבר מועצת העיר

נוכחים:

מר ניר גולן, גזבר העירייה
מר אריאל הירט, מנכ"ל העירייה
עו"ד מרב מירון, היועצת המשפטית
עו"ד יובל שטנדל, היועץ המשפטי
גב' מרינה גלייזר, חברת וועד עובדים
גב' חנה גרינברג, מנהלת מחלקת הקליטה
מר ראובן דדוש, קב"ט העירייה
מר אבי עמר, מנהל מחלקת מים וביוב
מר מיכאל קוגן, מנהל מחלקת אחזקה
מר מוטי קורוב, מנהל מחלקת ביצוע
מר צחי רוזנבאום, מנהל מחלקת החינוך
מר אברהם שטרית, יו"ר וועד עובדים
ד"ר יוסי שמחון, מנהל מחלקת תברואה

חסרים:

מר דניאל טייב, חבר מועצת העיר
מר סמיון לוין, חבר מועצת העיר
מר הלל שכנוביץ, חבר מועצת העיר.

על סדר היום:

1. אינפורמציה.
2. אישור פרוטוקול ישיבת מליאת מועצת העירייה שלא מן המניין מיום 31.8.2004 .
3. אישור פרוטוקול וועדת כספים מס' 4 מיום 21.9.2004 .
4. אישור פרוטוקול הוועדה לשמיעת טיעוני עובדים בענייני פיטורין מס' 5 מיום 22.9.2004 .
5. אישור שיא כח אדם.
6. אישור שינוי הרכב וועדת ערר לארנונה.
במקום: נציג סיעת הליכוד
יבוא: נציג סיעת כיוון אחר- מר יהויקים גביש.
7. דיון בשינוי האירגוני של הניהול הכספי בבתי הספר היסודיים ובחטיבת הביניים אלון.
8. אישור פרוטוקול וועדת קליטה מס' 1 מיום 10.3.2004 .
9. אישור פרוטוקול וועדת קליטה מס' 2 מיום 17.5.2004 .
10. פרוטוקול וועדת מכרזים מס' 3 מיום 4.8.2004 - לידיעה.
11. פרוטוקול וועדת מכרזים מס' 4 מיום 26.8.2004 - לידיעה.
12. אישור פרוטוקול מליאת מועצת העיר מס' 9 מיום 10.8.2004 .
13. אישור חילופי גבריי בוועדת בניין ערים:
במקום: עו"ד לילך דמרי ארביב
יבוא: מר משה אדרי.
(עפ"י בקשה חוזרת של סיעת הליכוד וכן בשל דחיית הסעיף מהמליאה הקודמת).
14. עפ"י החלטת סיעת הליכוד בדבר שינוי נציגים בוועדות העירייה ,
אישור חילופי גברי בוועדת הכספים:
במקום: מר משה אדרי
יבוא: מר מיכאל גינצל.
15. **הצעה לסדר היום של חבר מועצת העיר מר סרגיי ביחובסקי:**
 - א. אי ודאות במצבם של ילדים ממוצא אתיופי בגנים דתיים - ממלכתיים בעיר ערד.
 - ב. אי שיוויון במספר נציגי הסיעות בוועדות.

בפתח הישיבה ברוך ראש העיר את חברי מועצת העיר מר איציק בנישתי ומר סרגיי ביחובסקי ליום ההולדת - ילידי חודש אוקטובר.
כמו כן בירך את סגנו מר איציק בנישתי להצלחתו בבחינות במסגרת לימודי עריכת דין.

על סדר היום:

1. אינפורמציה.

ראש העיר ד"ר מוטי ברי דיווח:

א. פסטיבל ערד - הוחלט להמשיך בקיום ארועי הפסטיבל. בשנת 2005 יתקיים הפסטיבל בין התאריכים 12-14/7/2005. התקווה היא שהפסטיבל בשנה הבאה יהייה איכותי וטוב יותר. הוקמה וועדה משותפת לניהול הפסטיבל בין אומנות לעם לעיריית ערד. סגן ראש העיר, מר מקסים אוקנין, יהייה יו"ר הוועדה.

ב. נוכחות חברים בוועדות:

במספר וועדות אין נוכחות של חברים לדוגמא:
וועדת רכש
וועדת ערר
וועדת מכרזים
וועדת ביקורת - רצ"ב הודעתו בנושא של מבקר העירייה.
בימים אלה יוצאו מכתבים לכל חברי הוועדות שלא פועלות כסדרן וחבר שלא יגיע לישיבת הוועדה יוחלף.

ג. המועצה הדתית:

המועצות הדתיות פורקו ע"י ועפ"י הוראת ממשלת ישראל. בערד אין יו"ר, חשבון המועצה הדתית מעוקל. מכיוון ותושבי ערד זקוקים לשרותי המועצה הדתית מעבירה העירייה כספים (במסגרת התקציב) למועצה הדתית לצורך הפעולות הנדרשות.

ד. קצובת רכב:

לשאלתנו של חבר מועצת העיר, מר משה אדרי, בנושא נערך ברור עם הממונה על תנאי השרות בשלטון המקומי מסתבר שאין צורך באישור קצובות הרכב ע"י המליאה. וועדת כח-אדם היא המאשרת.

ה. משכורות חודש ספטמבר:

בימים אלה הועבר סכום של - 1,500 ש"ח לכל עובד כמקדמה ע"ח חודש ספטמבר. מקווים כי עד ה-15 לחודש תועבר מירב המשכורת או כולה. בנק אוצר השלטון עדיין עומד בסירובו לתת הלוואות לעיריות.

ו. **ישיבת המליאה הבאה:**
מסיבות אישיות מבקש להעביר את ישיבת מועצת העיר שאמורה להתקיים
ב-9.11.2004 ל-16.11.2004.

ז. **כדור-רגל:**
בשעה טובה נחתם חוזה עם מר עוזי שמואלי כמשקיע ושותף בקבוצת הכדורגל ובעמותה.
האצטדיון היום נראה יפה וטוב ומקווים שנראה כדורגל ברמה גבוהה.
סגן ראש העיר מר מקסים אוקנין יו"ר עמותת הכדורגל פעל רבות והשקיע
מאמצים לא קטנים לקיום העסקה. - יישר כח.

ח. **שכפול חומר למליאה:**
החומר למליאה יועבר לכל חבר מליאה הביתה כל חבר מתבקש להביא עימו
לישיבה את החומר שברשותו.

ט. **מנהל מחלקת החינוך:**
בימים אלה נכנס לתפקידו מר צחי רוזנבאום מנהל מחלקת החינוך החדש
המחליף את הגב' נעמי מיצד.

צחי רוזנבאום מציג את עצמו בפני חברי המליאה:
תושב מצפה רמון, היה בעבר מנהל בית ספר לאומנויות.
כ-25 שנה במערכת החינוך. החל מ-15/8 מנהל מחלקת החינוך בעיריית ערד.
בכוונתו לעבור להתגורר בערד- הכל שאלה של זמן.
יש הרבה עבודה ומקווה להצליח עם כולם יחד.

**חברי מועצת העיר ברכו את מנהל מחלקת החינוך, מר צחי רוזנבאום, בהצלחה בתפקיד
החדש.**

לשאלתו של **חבר מועצת העיר מר סרגיי ביחובסקי** מתי תתקיים ישיבת וועדת כספים
ואישור התקציב.
ציין **ראש העיר מר מוטי בריל** כי מחכים להנחיות משרד הפנים לאחר שתוכנית ההבראה
תאושר.

מ"מ ראש העיר מר דודי אוחנונה: ציין כי אנחנו כפופים לממשלה אנו אמורים לקבל
מידע כל הכספים שיועברו לעירייה ויש להניח שלא נוכל לעמוד בזמנים הקבועים בחוק.

י. **יום העליה לערד 21.10.1962 :**
ב-21 באוקטובר יום העליה לערד, ימלאו 42 שנה לעיר ערד.
מטעם העירייה התמנה סגן ראש העיר, מר איציק בנישתי, כאחראי על החגיגות.
חברי מועצת העיר המעוניינים לעזור מוזמנים.

חברת מועצת העיר עו"ד לילך דמרי ארביב מבקשת להודיע הודעה אישית.
"אני רוצה להודיע שאני פורשת מסיעת הליכוד".

2. אישור פרוטוקול ישיבת מליאת מועצת העירייה שלא מן המניין מיום 31.8.2004 .

חבר מועצת העיר מר סרגיי ביחובסקי מבקש לציין בפרוטוקול כי הגדלת ההכנסות מארנונה (העלאה של 5%) הוא רק עבור 4 חודשים.

החלטה מס' 2479/2004 :

מליאת מועצת העיר אישרה פה אחד פרוטוקול ישיבת מליאת מועצת העיר שלא מן המניין מיום 31.8.2004 .

3. אישור פרוטוקול וועדת כספים מס' 4 מיום 21.9.2004 .

החלטה מס' 2480/2004 :

מליאת מועצת העיר אישרה פה אחד פרוטוקול וועדת כספים מס' 4 מיום 21.9.2004 .

4. אישור פרוטוקול הוועדה לשמיעת טיעוני עובדים בענייני פיטורין מס' 5 מיום 22.9.2004 .

החלטה מס' 2481/2004 :

מליאת מועצת העיר אישרה פה אחד פרוטוקול הוועדה לשמיעת טיעוני עובדים בענייני פיטורין מס' 5 מיום 22.9.2004 .

5. אישור שיא כח-אדם.

החלטה מס' 2482/2004 :

מליאת מועצת העיר אישרה פה אחד שיא כח-אדם.

6. אישור שינוי הרכב וועדת ערר לארנונה.

במקום: נציג סיעת הליכוד

יבוא: נציג סיעת כיוון אחר- מר יהויקים גביש.

נערכה הצבעה:

בעד

מוטי בריל

דודי אוחנונה

איציק בנישתי

מקסים אוקנין

לילך דמרי-ארביב

שמעיה טוננבוים

טלי פלוסקוב

דודו שי

נגד

סרגיי ביחובסקי

נמנע

משה אדרי

מיכאל גינצל

יוסי הובר

החלטה מס' 2483/2004:

מליאת מועצת העיר אישרה שינוי הרכב וועדת ערר לארנונה.

במקום: נציג סיעת הליכוד

יבוא: נציג סיעת כיוון אחר- מר יהויקים גביש.

7. דיון בשינוי האירגוני של הניהול הכספי בבתי הספר היסודיים ובחטיבת הביניים אלון.

גזבר העירייה מר ניר גולן ציין:

כי השינוי האירגוני בניהול הכספי של בתי הספר היסודיים בערד ובחטיבת הביניים אלון, מתיחס לאופן בו מנהלים בתי הספר בניהול עצמי, את המערך הכספי וחשבונות הבנק שלהם.

מטרת השינוי המוצע להסדיר את הבקרה על ההתנהלות הכספית המלאה של בתי ספר אלה ובכלל זה פתיחת חשבונות הבנק שלהם.

הכוונה להעביר את הניהול הכספי דרך החברה הכלכלית לערד שבאמצעותה יתנהלו חשבונות הבנק של בתי הספר, תקציבי העירייה, הוצאות והכנסות ככלל של בתי הספר.

בתי הספר ימשיכו להתנהל במתכונת עצמאית מבחינת קבלת ההחלטות שלהם, על אופן הוצאת הכספים, והחברה הכלכלית תשמש כלי להעברת הפעולות הכספיות וביצוע הבקרה עליהן.

החלטה מס' 2484/2004:

מליאת מועצת העיר אישרה פה אחד את השינוי האירגוני של הניהול הכספי בבתי הספר היסודיים ובחטיבת הביניים אלון.

8. אישור פרוטוקול וועדת קליטה מס' 1 מיום 10.3.2004 .

החלטה מס' 2485/2004:

מליאת מועצת העיר אישרה פה אחד פרוטוקול וועדת קליטה מס' 1 מיום 10.3.2004 .

9. אישור פרוטוקול וועדת קליטה מס' 2 מיום 17.5.2004 .

החלטה מס' 2486/2004:

מליאת מועצת העיר אישרה פה אחד וועדת קליטה מס' 2 מיום 17.5.2004 .

10. פרוטוקול וועדת מכרזים מס' 3 מיום 4.8.2004 - לידיעה.

פרוטוקול וועדת מכרזים מס' 3 מיום 4.8.2004 - הובא לידיעה.

11. פרוטוקול וועדת מכרזים מס' 4 מיום 26.8.2004 - לידיעה.

פרוטוקול וועדת מכרזים מס' 4 מיום 26.8.2004 - הובא לידיעה.

12. אישור פרוטוקול מליאת מועצת העיר מס' 9 מיום 10.8.2004.

החלטה מס' 2487/2004:

מליאת מועצת העיר אישרה פה אחד פרוטוקול מליאת מועצת העיר מס' 9 מיום 10.8.2004 .

13. אישור חילופי גבריי בוועדת בניין ערים:

במקום: עו"ד לילך דמרי ארביב

יבוא: מר משה אדרי.

(עפ"י בקשה חוזרת של סיעת הליכוד וכן בשל דחיית הסעיף מהמליאה הקודמת).

החלטה מס' 2488/2004:

מליאת מועצת העיר מאשרת את הודעת סיעת הליכוד ומחליפה את חברת מועצת העיר, עו"ד לילך דמרי-ארביב, בחבר מועצת העיר, מר משה אדרי, בוועדת בניין ערים.

14. עפ"י החלטת סיעת הליכוד בדבר שינוי נציגים בוועדות העירייה.

אישור חילופי גברי בוועדת הכספים:

במקום: מר משה אדרי

יבוא: מר מיכאל גינצל.

החלטה מס' 2489/2004:

מליאת מועצת העיר מאשרת את הודעת סיעת הליכוד ומחליפה את חבר מועצת העיר, מר משה אדרי, בחבר מועצת העיר, מר מיכאל גינצל, בוועדת כספים.

15. **הצעה לסדר היום של חבר מועצת העיר מר סרגיי ביחובסקי:**

א. אי ודאות במצבם של ילדים ממוצא אתיופי בגנים דתיים - ממלכתיים בעיר ערד.

חבר מועצת העיר מר סרגיי ביחובסקי:

בעיתון "הצב" היתה כתבה האומרת שהורים אינם מעוניינים לשלוח את ילדיהם לגן בשל המצאותם של ילדים אתיופים בגן. בתגובתו של סגן ראש העיר מר מקסים אוקנין נכתב שהנושא בבדיקה.

האם הסיבה לבדיקה היא שהילדים מדברים אמהרית?

מדוע בשבוע שלאחר מכן לא היתה תגובה נוספת?

ראש העיר ד"ר מוטי בריל:

בממ"ד בערד יש 2 גנים.
בגן אחד ישנם 17 ילדים - ילדי וותיקים.
בגן השני ישנם 12 ילדים - ילדי וותיקים.
בשלב ראשון נוספו לגן הראשון 8 ילדי עולים מאתיופיה ולגן השני 4 ילדי עולים מאתיופיה.
בשלב השני נוספו לגן הראשון 4 ילדי עולים מאתיופיה ולגן השני 8 ילדי עולים מאתיופיה ובכך נוצר מצב שבגן הראשון היו 17 ילדי וותיקים + 12 ילדי עולים ובגן השני 12 ילדי וותיקים + 12 ילדי עולים.
מצב זה גרם שהגנים לא תפקדו, הגננות אינן דוברות אמהרית, ההתנהלות בגן נעשתה בעזרת ידיים, הילדים לא למדו התוצאה היתה תוהו ובוהו.
נכון להיום ילדי הוותיקים נשארו בבית וילדי העולים בגן. המערכת מחפשת פתרון שיתן מענה לכולם.

סגן ראש העיר מר מקסים אוקנין:

לאחר המקרה המצער שארע במרכז הקליטה התקבלה החלטה במנהיגות הקהילה ובהתערבות של גורמים נוספים של העדה האתיופית להוציא את הילדים מהגנים הממלכתיים ולהעבירם לממ"ד ובשלב זה החלו הבעיות. תמהיל מספר הילדים בין הוותיקים לעולים הופר דבר שיפגע גם בעולים וגם בוותיקים.
הפתרונות המוצעים חייבים להיות מוסכמים על הרשות, על משרד החינוך ועל ההורים.
הפתרון צריך להיות פדגוגי, חייבים לתת את הכלים לגננות על מנת שיוכלו לנהל גן בצורה איכותית. בשלב זה בוחנים פתרון מוצע, בשאיפה שחלק מהילדים יעבור לממלכתי וחלק ישאר בממ"ד.

ראש העיר ד"ר מוטי בריל:

המטרה היא לתקשר עם ילדי העולים ולא ליצור גטו אתיופי.
פונה לכל חברי מועצת העיר לבוא ולקבל מידע מההנהלה כי יש גורמים שהמטרה שלהם היא יצירת תקשורת עויינת.
על מנת להגיע לפתרון צריך להיות רגישים לצרכי הילדים העולים ולצרכים של הילדים הוותיקים, לכן הפתרון נבנה ע"י אנשי מערכת החינוך, המפקחות ומשרד החינוך.
המערכת הפדגוגית היא זו המובילה את המאבק ולא המערכת הפוליטית.

ב. אי שיוויון במספר נציגי הסיעות בוועדות.

חבר מועצת העיר מר סרגיי ביחובסקי:

מבקש לציין כי יש אי שיוויון במספר נציגי הסיעות בוועדות.
סיעה שיש לה נציג אחד במליאה קיבלה אפשרות למתן 13 נציגים בוועדות ואילו סיעה שיש לה 2 נציגים במליאה קיבלה 8 נציגים.

ראש העיר מר מוטי בריל:

כל חבר מקבל אפשרות למתן 7 נציגים.
בוועדות יש 2 סיעות שמקופחות בנושא והן "עם אחד" וסיעת "ח"י".
לדודי אוחנונה שהוא סיעת יחיד יש מספר תפקידים נוספים שראש עיר או מ"מ יכולים
למלא ולפיכך זו הסיבה שיש לסיעתו מספר גדול יותר של נציגים.

ב ב ר כ ה ,

ד"ר מוטי בריל
ראש העיר